

TRIBUNAL DE PRIMERA INSTANCIA

CONDADO DE \_\_\_\_\_, OHIO

# Orden de protección

Conforme a R.C. 3113.31(F)(3), esta orden está indexada en

N.º de caso

Juez/Juez menor \_\_\_\_\_

Estado

**OHIO**

ORGANISMO DEL ORDEN PÚBLICO  
EN EL QUE ESTÁ INDEXADO

**ORDEN DE PROTECCIÓN CIVIL CONTRA LA VIOLENCIA  
DOMÉSTICA (OPC) EX PARTE**  
(R.C. 3113.31)

( )

NÚMERO DE TELÉFONO

**DEMANDANTE:**

Primer nombre      Segundo nombre      Apellido(s)

**contra**

**PERSONA(S) PROTEGIDA(S) POR ESTA ORDEN:**

Demandante: \_\_\_\_\_ Fecha de nacimiento \_\_\_\_\_  
Familiar o miembro del hogar del demandante:  
(  formularios adicionales adjuntos)

Fecha de nacimiento: \_\_\_\_\_  
Fecha de nacimiento: \_\_\_\_\_  
Fecha de nacimiento: \_\_\_\_\_  
Fecha de nacimiento: \_\_\_\_\_

**DEMANDADO:**

Primer nombre      Segundo nombre      Apellido(s)

Relación con el demandante: \_\_\_\_\_

Dirección en la que puede encontrarse al demandado: \_\_\_\_\_

**IDENTIFICADORES DEL DEMANDADO**

SEXO	RAZA	ESTATURA	PESO
OJOS	CABELLO	FECHA DE NACIMIENTO	
		/      /	
Nº DE LICENCIA DE CONducir	FECHA DE VENCIM.	ESTADO	

Características distintivas: \_\_\_\_\_

**ADVERTENCIA A LAS FUERZAS DEL ORDEN PÚBLICO: EL DEMANDADO TIENE ACCESO A ARMAS DE FUEGO; ACTÚEN CON CAUTELA**

(Ley sobre la violencia contra la mujer, Título 18 del Código de los Estados Unidos, Sección 2265, declaración federal de plena fe y crédito: no se requiere el registro de esta orden para su cumplimiento.)

**FORM 10.01-H: DOMESTIC VIOLENCE CIVIL PROTECTION ORDER (CPO) EX PARTE**

<p>[Spanish] (Translated May 2015)                  Provided by the Domestic Violence Program of the Supreme Court of Ohio                  The English version of this form and other information is available at:  <a href="http://www.supremecourtofohio.gov/JCS/domesticViolence/protection_forms/DVForms">http://www.supremecourtofohio.gov/JCS/domesticViolence/protection_forms/DVForms</a>. This project was supported by Grant No. 2013-WF-VA1-8855A awarded by the Office on Violence Against Women, U.S. Department of Justice. The opinions, findings, conclusions, and recommendations expressed in this publication are those of the author(s) and do not necessarily reflect the views of the Department of Justice, Office on Violence Against Women.</p>	<p>Amended:                  May 31, 2015                  Discard all previous versions of this form</p>
---	---

**POR LA PRESENTE, EL TRIBUNAL CONCLUYE:**

Que tiene jurisdicción sobre las partes y el tema de discusión, y que se le dará suficiente aviso al demandado y la oportunidad de ser escuchado dentro del plazo establecido por las leyes de Ohio. **A continuación se describen las conclusiones adicionales de esta orden:**

**POR LA PRESENTE, EL TRIBUNAL ORDENA:**

Que se impida que el demandado cometa actos de abuso o amenazas de abuso contra el demandante y otras personas protegidas por esta orden. A continuación se describen términos adicionales de esta orden:

Los términos de esta orden estarán vigentes hasta \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ (FECHA CIERTA)

**ADVERTENCIA AL DEMANDADO: Véase la página de advertencia adjunta a esta orden.**

Estas actuaciones se celebraron en una audiencia *ex parte* el \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_ (en ausencia del demandado), después de que el demandante presentara una solicitud de orden de protección civil contra la violencia doméstica (OPC) contra el demandado, conforme a R.C. 3113.31. De conformidad con R.C. 3113.31(D)(1), el tribunal celebró una audiencia *ex parte* el mismo día de la presentación de la solicitud.

El juez resuelve que las personas aquí protegidas están en peligro inmediato y presente de sufrir violencia doméstica y por motivo suficiente, las siguientes órdenes temporales son necesarias para proteger a las personas nombradas en esta orden contra la violencia doméstica.

**EL DEMANDADO NO ABUSARÁ**, hará daño, intentará hacer daño, amenazará, seguirá, acosará, hostigará, obligará a tener relaciones sexuales ni cometerá delitos de orientación sexual contra las personas protegidas nombradas en esta orden. [NCIC 01 y 02]

**LAS DISPOSICIONES MARCADAS A CONTINUACIÓN TAMBIÉN SON APLICABLES AL DEMANDADO**

1. **EL DEMANDADO DESOCUPARÁ INMEDIATAMENTE** la siguiente residencia:

\_\_\_\_\_

2. **LA POSESIÓN EXCLUSIVA DE LA RESIDENCIA** ubicada en:

\_\_\_\_\_

se le otorga a: \_\_\_\_\_ . El demandado no interferirá con el derecho de este individuo a ocupar la residencia, por lo que no podrá, entre otros, cancelar los servicios públicos o pólizas de seguro, ni interrumpir el servicio telefónico, entrega de correo o entrega de cualquier otro documento o artículo. [NCIC 03]

3. **EL DEMANDADO ENTREGARÁ** todas las llaves y abridores de puertas de garaje de la residencia arriba indicada al organismo del orden público que le entregó la orden lo antes posible tras dicha notificación o de la siguiente manera:

\_\_\_\_\_

**FORM 10.01-H: DOMESTIC VIOLENCE CIVIL PROTECTION ORDER (CPO) EX PARTE**

[Spanish] (Translated May 2015)

Provided by the Domestic Violence Program of the Supreme Court of Ohio

The English version of this form and other information is available at:

[http://www.supremecourtofohio.gov/JCS/domesticViolence/protection\\_forms/DVForms](http://www.supremecourtofohio.gov/JCS/domesticViolence/protection_forms/DVForms). This project was supported by Grant No. 2013-WF-VA1-8855A awarded by the Office on Violence Against Women, U.S. Department of Justice. The opinions, findings, conclusions, and recommendations expressed in this publication are those of the author(s) and do not necessarily reflect the views of the Department of Justice, Office on Violence Against Women.

Amended:  
May 31, 2015  
Discard all  
previous  
versions of  
this form

4. **EL DEMANDADO NO ENTRARÁ** ni interferirá con la residencia, escuela, negocio, lugar de empleo, centro de guardería o proveedor de cuidado infantil de las personas protegidas nombradas en esta orden, incluidos los edificios, terrenos y estacionamientos de dichos lugares. El demandado no puede contravenir esta orden **ni tan siquiera con el permiso de una persona protegida**. [NCIC 04]
5. **EL DEMANDADO NO SE ACERCARÁ AL DEMANDANTE** ni a ninguna de las personas protegidas nombradas en esta orden, ni se encontrará a una distancia de menos de 500 pies o \_\_\_\_\_ (distancia) de ninguna de las personas protegidas, dondequiera que estas se encuentren ni en ningún lugar que el demandado sepa o debería saber que es probable que las personas protegidas frecuenten, **ni tan siquiera con el permiso del demandante**. Si el demandado se encuentra accidentalmente con las personas protegidas en cualquier lugar público o privado, el demandado debe marcharse *inmediatamente*. Esta orden incluye encuentros en carreteras, autopistas y vías públicas y privadas. [NCIC 04]
6. **EL DEMANDADO NO INICIARÁ NI TENDRÁ NINGÚN CONTACTO** con las personas protegidas nombradas en esta orden en sus residencias, negocios, lugares de empleo, escuelas, guarderías o proveedores de cuidado infantil. El contacto incluye, entre otros, teléfono fijo, inalámbrico, celular o digital; texto; mensaje instantáneo; fax; correo electrónico; mensaje de voz; servicio de entrega; redes sociales; por blog; escritos; comunicaciones electrónicas, o comunicaciones por cualquier otro medio ya sea directas o a través de otra persona. El demandado no puede contravenir esta orden **ni tan siquiera con el permiso de una persona protegida**. [NCIC 05]
7. **EL DEMANDADO DEBERÁ ENTREGAR INMEDIATAMENTE LA POSESIÓN DE TODAS LAS LLAVES DEL SIGUIENTE VEHÍCULO**, \_\_\_\_\_, al organismo del orden público que le entregó la orden o de la siguiente manera:
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- y se otorga al demandante el uso exclusivo de este vehículo.
8. **EL DEMANDADO NO SE LLEVARÁ LA PROPIEDAD NI LAS MASCOTAS** propiedad de las personas protegidas nombradas en esta orden ni en posesión de dichas personas, ni **DAÑARÁ, ESCONDERÁ O DISPONDRÁ DE** dicha propiedad o mascotas. Los efectos personales se dividirán de la siguiente forma:
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
9. **EL DEMANDADO NO HARÁ QUE OTRA PERSONA** realice cualquiera de los actos prohibidos por esta orden ni alentará a dicha persona a realizarlos.
10. **EL DEMANDADO NO POSEERÁ UN ARMA MORTAL NI LA UTILIZARÁ, PORTARÁ U OBTENDRÁ** mientras esta orden siga vigente, a menos que se le dé una excepción para uso oficial conforme al Título 18 del Código de los Estados Unidos, Sección 925(a)(1). [NCIC 07]
- EL DEMANDADO ENTREGARÁ TODAS LAS ARMAS MORTALES Y LICENCIA PARA PORTAR UN ARMA OCULTA** en su posesión al organismo del orden público que le entregó esta orden o de la siguiente manera:
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_

Cualquier organismo del orden público está autorizado a tomar posesión de armas mortales conforme a este párrafo y a guardarlas bajo custodia de protección hasta nueva orden judicial. [NCIC 07]

**FORM 10.01-H: DOMESTIC VIOLENCE CIVIL PROTECTION ORDER (CPO) EX PARTE**

[Spanish] (Translated May 2015)

Provided by the Domestic Violence Program of the Supreme Court of Ohio

The English version of this form and other information is available at:

[http://www.supremecourtofohio.gov/JCS/domesticViolence/protection\\_forms/DVForms](http://www.supremecourtofohio.gov/JCS/domesticViolence/protection_forms/DVForms). This project was supported by Grant No. 2013-WF-VA1-8855A awarded by the Office on Violence Against Women, U.S. Department of Justice. The opinions, findings, conclusions, and recommendations expressed in this publication are those of the author(s) and do not necessarily reflect the views of the Department of Justice, Office on Violence Against Women.

Amended:  
May 31, 2015  
Discard all  
previous  
versions of  
this form

11. LA PATRIA POTESTAD Y RESPONSABILIDADES SE ASIGNARÁN TEMPORALMENTE DE LA SIGUIENTE FORMA:

[NCIC 09] \_\_\_\_\_

Esta orden es aplicable a los siguientes menores:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

12. LAS ORDENES DE VISITA NO PERMITEN QUE EL DEMANDADO CONTRAVENGA LOS TÉRMINOS DE ESTA ORDEN.

- (A) Los derechos de visita del demandado quedan suspendidos; o
- (B) Como excepción limitada a los párrafos 5 y 6, se establecen los siguientes derechos temporales de visita: [NCIC 06]

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Esta orden es aplicable al (a los) siguiente(s) menor(es):

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

13. Se ordena a **LOS SIGUIENTES ORGANISMOS DEL ORDEN PÚBLICO**, incluidos de manera enunciativa y no limitativa, \_\_\_\_\_ que ayuden al demandante a obtener la custodia física del (de los) menor(es) si fuera necesario.

14. **EL DEMANDADO MANTENDRÁ** a las personas protegidas nombradas en esta orden de la siguiente manera:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

15. **EL DEMANDADO PUEDE RECOGER ROPA** y efectos personales de la anterior residencia solo acompañado de un agente del orden público uniformado dentro de los siete días del registro de esta orden. Podrán hacerse dichos arreglos contactando a:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

16. **EL DEMANDADO NO CONSUMIRÁ NI POSEERÁ** alcohol o drogas.

17. **ADEMÁS SE ORDENA QUE:** [NCIC 08]

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

<b>FORM 10.01-H: DOMESTIC VIOLENCE CIVIL PROTECTION ORDER (CPO) EX PARTE</b>	
[Spanish] (Translated May 2015) Provided by the Domestic Violence Program of the Supreme Court of Ohio The English version of this form and other information is available at: <a href="http://www.supremecourtsohio.gov/JCS/domesticViolence/protection_forms/DVForms">http://www.supremecourtsohio.gov/JCS/domesticViolence/protection_forms/DVForms</a> . This project was supported by Grant No. 2013-WF-VA1-8855A awarded by the Office on Violence Against Women, U.S. Department of Justice. The opinions, findings, conclusions, and recommendations expressed in this publication are those of the author(s) and do not necessarily reflect the views of the Department of Justice, Office on Violence Against Women.	Amended: May 31, 2015 Discard all previous versions of this form

18. **EL DESCUBRIMIENTO DE PRUEBAS CUMPLIRÁ Estrictamente** con la Regla Civil 65.1(D)
19. **ADEMÁS SE ORDENA** que el Secretario del Tribunal envíe una copia de esta petición y de esta orden al demandado según lo establece la Regla Civil 65.1. El Secretario del Tribunal también proporcionará copias certificadas de esta solicitud y de esta orden al demandante a petición suya. Esta orden se otorga sin fianza. No se cobrará ningún costo ni tarifa al demandante por la presentación, expedición, registro, modificación, cumplimiento, desestimación, retirada o notificación de esta orden de protección
20. **LOS TÉRMINOS DE ESTA ORDEN CONTINUARÁN PLENAMENTE VIGENTES HASTA** \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ a menos que sea modificada o desestimada por orden de este tribunal.  
A excepción de los párrafos 11, 12, 13 y 14 arriba, esta orden sobrevive el divorcio, disolución del matrimonio o separación legal.

**ASÍ SE ORDENA.**

\_\_\_\_\_  
**JUEZ/JUEZ MENOR**

**ADVERTENCIA AL DEMANDADO**

**LAS PERSONAS PROTEGIDAS POR ESTA ORDEN NO PUEDEN DARLE A USTED PERMISO LEGAL PARA CAMBIARLA O CONTRAVENIRLA. SI CONTRAVIENE CUALQUIER TÉRMINO DE ESTA ORDEN, INCLUSO CON EL PERMISO DE LAS PERSONAS PROTEGIDAS, PUEDE SER ARRESTADO. SOLO EL JUEZ PUEDE CAMBIAR ESTA ORDEN. DE NO ATENERSE A ESTA ADVERTENCIA, USTED ACTÚA POR SU CUENTA Y RIESGO.**

Se celebrará **UNA AUDIENCIA COMPLETA** sobre esta orden, y sobre otros asuntos abordados por la solicitud, ante el juez o juez menor:

\_\_\_\_\_

el \_\_\_\_\_ día de \_\_\_\_\_ de 20 \_\_\_\_\_

a la(s) \_\_\_\_\_ a.m./p.m. en la siguiente dirección:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**AL SECRETARIO**

**SE ENTREGARÁN COPIAS DE ESTA ORDEN AL:**

- Demandante
- Demandado
- Departamento de policía donde reside el demandante:

Oficina de sheriff: \_\_\_\_\_

Departamento de policía donde trabaja el demandante: \_\_\_\_\_

CSEA

Otro: \_\_\_\_\_

**FORM 10.01-H: DOMESTIC VIOLENCE CIVIL PROTECTION ORDER (CPO) EX PARTE**

[Spanish] (Translated May 2015)

Provided by the Domestic Violence Program of the Supreme Court of Ohio

The English version of this form and other information is available at:

[http://www.supremecourtofohio.gov/JCS/domesticViolence/protection\\_forms/DVForms](http://www.supremecourtofohio.gov/JCS/domesticViolence/protection_forms/DVForms). This project was supported by Grant No. 2013-WF-VA1-8855A awarded by the Office on Violence Against Women, U.S. Department of Justice. The opinions, findings, conclusions, and recommendations expressed in this publication are those of the author(s) and do not necessarily reflect the views of the Department of Justice, Office on Violence Against Women.

Amended:  
May 31, 2015  
Discard all previous versions of this form